

i) la langue maternelle de l'enfant et toute autre langue qu'il parle ;

j) l'adresse de la famille de l'enfant ;

k) tout numéro d'identification donné à l'enfant ;

l) l'état de santé de l'enfant ;

m) le groupe sanguin de l'enfant ;

n) d'éventuels signes particuliers ;

o) la date et le lieu où l'enfant a été trouvé ;

p) la date à laquelle et le lieu où l'enfant a quitté son pays ;

q) éventuellement la religion de l'enfant ;

r) l'adresse actuelle de l'enfant dans le pays d'accueil ;

s) si l'enfant meurt avant son retour, la date, le lieu et les circonstances de sa mort et le lieu de sa sépulture.

(i) the child's native language, and any other languages he speaks;

(j) the address of the child's family;

(k) any identification number for the child;

(l) the child's state of health;

(m) the child's blood group;

(n) any distinguishing features;

(o) the date on which and the place where the child was found;

(p) the date on which and the place from which the child left the country;

(q) the child's religion, if any;

(r) the child's present address in the receiving country;

(s) should the child die before his return, the date, place and circumstances of death and place of internment.

i) barnets modersmål og et hvilket som helst andet sprog, det taler,

j) adresse på barnets familie,

k) barnets eventuelle identifikationsnummer,

l) barnets helbredstilstand,

m) barnets blodtype,

n) særlige kendetegn,

o) datoen og stedet, hvor barnet blev fundet,

p) datoen og stedet, hvorfra barnet forlod landet,

q) barnets eventuelle religion,

r) barnets nuværende adresse i modtagerlandet,

s) såfremt barnet dør før dets tilbagekomst, datoen og stedet for samt omstændighederne ved dødsfaldet og begravelsesstedet.

CHAPITRE III

Journalistes

Article 79

Mesures de protection des journalistes

1. Les journalistes qui accomplissent des missions professionnelles périlleuses dans des zones de conflit armé seront considérés comme des personnes civiles au sens de l'article 50, paragraphe 1.

2. Ils seront protégés en tant que tels conformément aux Conventions et au présent Protocole, à la condition de n'entreprendre aucune action qui porte atteinte à leur statut de personnes civiles et sans préjudice du droit des correspondants de guerre accrédités auprès des forces ar-

CHAPTER III

Journalists

Article 79

Measures of protection for journalists

1. Journalists engaged in dangerous professional missions in areas of armed conflict shall be considered as civilians within the meaning of Article 50, paragraph 1.

2. They shall be protected as such under the Conventions and this Protocol, provided that they take no action adversely affecting their status as civilians, and without prejudice to the right of war correspondents accredited to the armed forces to the status provided for in Article 4 A

KAPITEL III

Journalister

Artikel 79

Foranstaltninger til beskyttelse af journalister

1. Journalister, der i embeds medfør er beskæftiget i farlige hverv i områder med væbnet konflikt, skal betragtes som civile i artikel 50, stykke 1's forstand.

2. De skal beskyttes som sådanne ifølge Konventionerne og denne Protokol, forudsat de ikke foretager handlinger, der strider imod deres status som civile, og uden at præjudicere retten for krigskorrespondenter, der er knyttet til de væbnede styrker, til den status, der er hjemlet i ar-